



Ю.Р. Юсупова  
«29» августа 2025 г.

### ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

#### Б1.0.01 Теория и практика переводческой деятельности (английский)

Направление 45.03.02 – Лингвистика. Профиль «Теория и практика перевода художественных текстов»  
квалификация (степень) выпускника магистр;  
1 курс, I семестр, 2025 - 2026 уч. год

Целью дисциплины является формирование и развитие следующих компетенций: ПК-1.

Трудоемкость дисциплины:	Всего	Аудиторная			СРС
		ЛК	ПЗ	ЛБ	
Общая	180	6		42	105
В данном семестре	180	6		42	105

#### Контрольные точки по дисциплине:

№	Виды текущей аттестации аудиторной и внеаудиторной работы	Удельный вес %	Форма работы	Количество баллов
1	<b>Контрольная точка № 1;</b> <b>Дата контроля – 17 уч. неделя</b>	<b>50 %</b>		
1.1	Письменный перевод с английского на русский язык		Перевод художественного текста с анализом переводческих решений и стилистических приемов	40
1.2	Письменный перевод с русского на английский язык		Перевод художественного текста с анализом переводческих решений и стилистических приемов	40
1.3	Посещения лабораторных занятий		Присутствие, конспект, участие на занятиях, наличие учебных принадлежностей на занятиях	20
	Итого по КТ			100
2	<b>Контрольная точка № 2;</b> <b>Дата контроля – 18 уч. неделя</b>	<b>50 %</b>		
1.1	Промежуточный контроль. Зачет		Письменная (тест) и устная (ответ на экзамене)	100
	Итого по КТ			100
	Участие в научной конференции, конкурсе переводов; лингвистическое сопровождение мероприятия		Статья/доклад, перевод материала, сертификат/диплом участника	до 5 баллов за одно участие
	Итого по дисциплине			100

#### Критерии оценки:

«Отлично» - 90-100 баллов

«Хорошо» - 70-89,9 баллов

«Удовлетворительно» - 50-69,9 баллов

«Неудовлетворительно» - менее 50 баллов

К.ф.н., доцент О.Г. Дудочкина



